



# 香港青年獎勵計劃

## Hong Kong Award for Young People

### AYP 簡介

*「獎勵計劃的成立 -- 不單為扶持青年人，也為關心青年人的  
人士而設」 - 愛丁堡公爵獎勵計劃創辦人愛丁堡公爵*

愛丁堡公爵（菲臘親皇）在著名教育家 Dr. Kurt Hahn 及首位帶隊征服額菲爾士峰的運動家韓德勳爵（Lord Hunt）的協助下，於 1956 年在英國創立愛丁堡公爵獎勵計劃（以下簡稱「獎勵計劃」）。愛丁堡公爵肯定了獎勵計劃的目的是協助青年人善用餘暇去發奮自勵、挑戰自己、服務別人，並作為那些關心青年人發展的團體和人士的指南。

香港青年獎勵計劃（前身為愛丁堡公爵獎勵計劃，以下簡稱「AYP」）於 1961 年成立，是國際青年獎勵計劃協會的成員之一。獎勵計劃擁有一套國際性的嘉許制度，讓 14 至 24 歲的青年人透過完成章級要求，培養勇於挑戰及堅毅的精神。

一直以來，本港的獎勵計劃很榮幸獲得歷屆香港總督及特區行政長官於在位期間出任贊助人及頒發金章獎狀，以表彰得獎者及義工們所付出的努力及貢獻。



香港青年獎勵計劃

Hong Kong Award for Young People

### **Brief Introduction of AYP**

*"The establishment of the Award is to help both the young as well as those who are concerned for their welfare" - HRH Duke of Edinburgh, founder of The Duke of Edinburgh's Award*

HRH Duke of Edinburgh (Prince Philip), together with Dr. Kurt Hahn, a famous educationalist, and Lord Hunt, leader of the first team to conquer Mount Everest, founded The Duke of Edinburgh's Award (hereinafter referred to as "the Award") in the U.K. in 1956. It is designed as an introduction to worthwhile leisure time activities, as a challenge to the individual to personal achievement and as a guide for those people and organizations who would like to help the development of their younger fellow citizens.

The Hong Kong Award for Young People (hereinafter referred to as "AYP"), formerly known as The Duke of Edinburgh's Award, established in 1961, is a member of The International Award Association. AYP, with its unique international principles, cultivates youths with perseverance and the spirit of self-challenge.

AYP is honoured to have the former Hong Kong Governor or the Chief Executive of HKSAR to be our Patron and present Gold Award certificates over the years. The prestigious Presentations have no doubt given due recognition to our Award recipients as well as volunteers.



香港青年獎勵計劃

Hong Kong Award for Young People

## AYP 使命

我們以培育年青人的素質為己任。透過獎勵計劃不同的餘暇活動及義工服務，給予青年適當的機會挑戰自我，同時協助他們從中學習瞭解個人的潛能和取得成功感。

## Missions of AYP

Our missions are to provide opportunity for young people to challenge themselves through leisure activities and voluntary service while at the same time help them discover their hidden abilities and gain a special sense of satisfaction and achievement.



香港青年獎勵計劃

Hong Kong Award for Young People

### AYP 角色

1. 彌補正規教育的不足達致青年的全人發展
2. 連繫社會需要
3. 建立成年人支援青年人成長的系統

### Roles of AYP

1. Filling the gap left by formal education for all-round development of youth
2. Connecting to society
3. Building up the collaboration between the young people and adults



香港青年獎勵計劃

Hong Kong Award for Young People

## AYP 計劃

### ➤ 三級挑戰 Three Levels of Challenge

獎勵計劃分為銅章級、銀章級及金章級。只要符合每級的年齡規限，便可順序參加或直接參加某一級別，以下為參加各級別的最低年齡。

銅章級 – 十四歲

銀章級 – 十五歲

金章級 – 十六歲

參加者必須在二十五歲生日前完成所屬級別之活動，經評定達到章級要求後，便可獲安排出席頒獎典禮，從社會知名人士的手中領取獎狀及獎章。



## 香港青年獎勵計劃

## Hong Kong Award for Young People

There are 3 levels of award, Bronze Award, Silver Award and Gold Award. Participants may either join all 3 levels progressively or start at any level depending on one's age. The minimum age for entering each level is as follows.

Bronze – 14 years

Silver – 15 years

Gold – 16 years

All activities of the respective level have to be completed before they turn 25. Upon satisfactory assessment on meeting the Award's requirements, participants will be invited to a presentation ceremony to receive the Award from the celebrities.

### ➤ 五科活動 Five Sections of Activities

1. 服務科 Service

2. 技能科 Skills

3. 野外鍛鍊科 Expeditions

4. 康樂體育科 Physical Recreation

5. 團體生活科 (只限金章級) Residential Project (Gold Award level only)



# 香港青年獎勵計劃

## Hong Kong Award for Young People

日期：2021年4月23日（星期五）及24日（星期六）

Date: 23 (Friday) and 24 April, 2021 (Saturday)

### AYP 知多少 (2)

內容：AYP 使命及角色

平台：Discord

10:30 am  
- 1:00 pm

### Know More about AYP (2)

Content: Missions and roles of AYP  
Platform: Discord

4:30 -  
7:00 pm

### AYP 知多少 (1)

內容：AYP 詳細介紹

平台：Discord

### Know More about AYP (1)

Content: Detailed introduction of AYP  
Platform: Discord

1:30 -  
4:00 pm

### AYP 知多少 (3)

內容：AYP 歷史

平台：Discord

### Know More about AYP (3)

Content: History of AYP  
Platform: Discord



連結 Link : [discord.gg/RCxR3my6ek](https://discord.gg/RCxR3my6ek)

The information contained in this Portable Document Format (PDF) document is compiled by the Queen's College User Unit of the Hong Kong Award for Young People (Session 2020-2021) (hereinafter referred to as "the Unit") for general information only. Whilst the Unit endeavours to ensure the accuracy of this general information, no statement, representation, warranty or guarantee, expressed or implied, is given as to its accuracy or appropriateness for use in any particular circumstances. While every effort has been made to trace and acknowledge all copyright holders, we would like to apologise should there have been any errors or omissions. In the event of any dispute, discrepancy or inconsistency in the information given in Chinese and English versions, the Chinese version shall prevail.